

# **Kurs dla uczestników kursu polskiego języka migowego**

---

**poziom B1 (200 godzin dydaktycznych)**

zasady ogólne, płatności, program nauczania, zasady zaliczania i organizacja egzaminu



## Spis treści


1. Zasady ogólne
2. Podstawowe informacje o kursie
  - a. adresaci kursu
  - b. cel kursu
  - c. ramowy plan nauczania
  - d. uwagi o realizacji programu
3. Plan nauczania oraz zasady zaliczania kursu i egzaminu wewnętrznego
  - a. zakres programowy
  - b. realizacja kursu PJM
  - c. formy pracy
  - d. techniki pracy
  - e. zasady zaliczania kursu
  - f. zasady organizacji egzaminu
4. Płatności

## Zasady ogólne

1. Firma EduPJM Magdaleny Bielak Kościńskiej prowadzi przez cały rok kalendarzowy z wykluczeniem świąt oraz dni ustawowo wolnych od pracy kursy polskiego języka migowego w miejscu ustalonym przez strony.
2. Nauka w szkole odbywa się na różnych poziomach językowych od poziomu podstawowego (A1, A2), poprzez średniozaawansowany (B1, B2) do zaawansowanych dla różnych grup wiekowych.
3. Dokonanie zapisu na kurs następuje drogą mailową lub osobiście oraz po uiszczeniu określonej wpłaty lub całej kwoty za kurs językowy.
4. Uczestnik kursu językowego może uczestniczyć w zajęciach w szkole EduPJM, który nie zalega z regulowaniem należności.
5. Nauka odbywa się w grupie od 6 do 10 osób. Prowadzone są również zajęcia indywidualne.
6. Zapisy uczestników na wyższy poziom niż początkujący odbywają się w oparciu o test kwalifikacyjny lub rozmowę kwalifikacyjną z przedstawicielem EduPJM. Test jest bezpłatny. Wyjątek stanowią uczestnicy kursu organizowane przez EduPJM, którzy są automatycznie dopuszczeni na wyższy poziom bez językowej procedury kwalifikacyjnej po pozytywnym zdaniu egzaminu wewnętrznego co najmniej z oceną dobrą w ciągu trzech miesięcy od dnia zdania egzaminu.
7. Uczestnik kursu powinien systematycznie uczęszczać na zajęcia. Nieobecność na zajęciach nie powoduje zmiany opłaty za kurs językowy.
8. Wszelkie uwagi odnośnie kursów należy kierować do przedstawiciela EduPJM pod adresem e-mailowym: ..... i telefonicznym (kontakt wyłącznie SMS):.....
9. Sprawy organizacyjne są załatwiane poprzez adres e-mailowy: [edupjm@edupjm.pl](mailto:edupjm@edupjm.pl).
10. Uczestnik kursu jest zobowiązany do zapoznania się i zaakceptowania regulaminu Szkoły Językowej EduPJM. Niestosowanie się do regulaminu może być podstawą do skreślenia z listy kursantów w trybie natychmiastowym.
11. Regulamin został zatwierdzony do użytku z dniem .....

## Podstawowe informacje o kursie polskiego języka migowego na poziomie średniozaawansowanym (B1)

- A. Kurs jest adresowany dla zainteresowanych chcących zaznajomić i/lub udoskonalić znajomość polskiego języka migowego na poziomie średniozaawansowanym (B1). Kurs może być zorganizowany w formie otwartej, zamkniętej lub dedykowanej składający się co najmniej 6 osób. Kurs polskiego języka migowego skierowany jest między innymi dla:
- dla słyszących uczestników kursu, gdzie polski język migowy będzie pierwszym kontaktem z tymże językiem
  - dla słyszących rodziców posiadających głuche/niesłyszące/słabosłyszące dziecko lub dzieci
  - dla członków rodziny, przyjaciół, znajomych mających bezpośredni kontakt z osobą znającą biegle polski język migowy
  - studentów różnych kierunków
  - dla g/Głuchych i słabosłyszących chcących się nauczyć posługiwać w polskim języku migowym na poziomie średniozaawansowanym
  - dla zorganizowanych grup branżowych
  - dla dzieci, młodzieży za zgodą opiekunów prawnych
- B. Celem kursu to przede wszystkim:
- nabywanie znajomości słownictwa oraz gramatyki polskiego języka migowego na poziomie B1
  - zapoznanie słuchaczy na temat kultury Głuchych,
  - doposażenie uczestników w wiedzę oraz kompetencje komunikacyjne i językowe niezbędne do posługiwania się w polskim języku migowym na poziomie średniozaawansowanym umożliwiającą komunikację z osobami Głuchymi na poziomie średniozaawansowanym, posługiwanie się prostymi komunikatami i w bardzo wolnym tempie.
- C. Ramowy plan nauczania.
- Kurs jest dla uczestników zajęć z polskiego języka migowego na poziomie średniozaawansowanym (B1) obejmujący 200 godzin dydaktycznych. Kurs 200 godzin dydaktycznych jest podzielony na trzy części:
- B1 część I - 60 godzin dydaktycznych
  - B1 część II - 60 godzin dydaktycznych
  - B1 część III - 80 godzin dydaktycznych



Kurs polskiego języka migowego powinien być zorganizowany tak, aby słuchacze mieli możliwość komunikowania się w polskim języku migowym.

D. Uwagi o realizacji programu

Kurs dla uczestników polskiego języka migowego – poziom średniozaawansowany (B1) powinien być zorganizowany tak, aby słuchacze mieli nabyć umiejętność na poziomie średniozaawansowanym nawiązać kontakt z osobami Głuchymi i posługiwać w bardzo wolnym tempie w produkowaniu i odbieraniu komunikatów.

W ramach kursu polskiego języka migowego należy ukształtować u słuchaczy podstawy językowej i komunikacyjnej polskiego języka migowego, zasady organizacji i zaliczenia zajęć dydaktycznych na kursach oraz samych kursów. W ramach szkolenia z nauczania języka migowego przewiduje się także konwersacje, w ramach których słuchacze kursu nawiązują komunikację w pjm na poziomie średniozaawansowanym.

## Plan nauczania oraz zasady zaliczania kursu i egzaminu wewnętrznego

### A. Zakres programowy kursu PJM na poziomie B1

Zakres tematyczny programu obejmuje 10 bloków tematycznych, będących odzwierciedleniem różnych sfer życia:

- a. ja (o sobie)
- b. rodzina/znajomi/przyjaciele
- c. życie codzienne
- d. kultura Głuchych
- e. szkoła
- f. praca
- g. sport
- h. hobby
- i. komunikacja
- j. dom/mieszkanie

Kolejność realizacji powyższych bloków jest dowolna.

### B. Realizacja kursu PJM na poziomie B1

Realizacja programu wykonana za pomocą podejścia eklektycznego, który umożliwia wybór technik i form pracy odpowiednich dla danej grupy uczestników kursu. Dzięki zastosowaniu wielu różnorodnych technik nauczania, tak aby dotrzeć do każdego uczestnika i w pełni je wykorzystać jego potencjał. Nasza szkoła językowa szczególnie nacisk kładzie na wykształcenie szeroko rozumianej kompetencji komunikacyjnej. Takie podejście prezentuje też powszechnie akceptowany dokument Rady Europy - Europejski System Opisu Kształcenia Językowego (ESOKJ/CEFR).

Kształtowaniu kompetencji sprzyja taka organizacja procesu dydaktycznego, w której słuchacz może uczestniczyć w możliwie wielu organizowanych przez lektora PJM sytuacjach, które gwarantują wykorzystanie języka obcego w sposób zbliżony do naturalnej sytuacji komunikowania się w życiu codziennym.

### C. Formy pracy

Program kursu polskiego języka migowego na poziomie B1 zakłada różnorodnej formy interakcji na zajęciach, między innymi:

- a. praca w parach
- b. praca w grupach
- c. praca indywidualna
- d. praca z całą grupą
- e. praca indywidualna, w tym (w domu, np przygotowanie projektu)

### D. Techniki nauczania

- a. Nasza szkoła językowa nie rekomenduje jedynie słusznej metody nauczania. Prowadzący zajęcia posiada wolność wyboru zadań i technik nauczania odpowiednich dla danej grupy w zależności od aktualnego poziomu rozwoju językowego i potrzeb uczestników kursu.

Przykładowe techniki nauczania umiejętności językowych wykorzystane w metodach nauczania polskiego języka migowego jako języka obcego:

- symulacje, odgrywanie ról
- gry i zabawy komunikacyjne
- ćwiczenia
- dialogi
- dyskusje
- układanie informacji we wskazanej kolejności.

### E. Zasady zaliczania kursu

Kurs dla uczestników polskiego języka migowego na poziomie średniozaawansowanym (B1) kończy się egzaminem wewnętrznym. Do egzaminu kończącego kurs tejże języka może być dopuszczona osoba, która legitymuje się co najmniej 80% frekwencją uzyskaną podczas kursu i 80% zaliczanych prac (testowych, projektowych, prac domowych z bieżących materiałów) oraz aktywnością na zajęciach.

### F. Zasady organizacji egzaminu wewnętrznego

- a. Egzamin odbywa się bezpośrednio po ukończeniu kursu, nie później jednak niż do dwóch tygodni po jego zakończeniu.

- b. Komisja egzaminacyjna składa się min. 2 osób. W jej skład wchodzi osoba prowadząca kurs, przedstawiciel szkoły językowej EduPJM (tak zwanym inaczej organizatorem) i/lub niezależny ekspert spoza firmy EduPJM. Funkcję przewodniczącego powierza się przedstawicielowi organizatora.
- c. Egzamin końcowy odbywa się w jednym dniu i składa się z trzech części:
  - I. części produkowania w polskim języku migowym
  - II. część rozumienia w polskim języku migowym
  - III. część komunikowania się w polskim języku migowym

Za część produkowania można maksymalnie uzyskać 30%, za część rozumienia 30%, a za część komunikowania się 40%. Łącznie można uzyskać maks. 100%, co przekłada się na następujące oceny:

najwyższa punktacja	najniższa punktacja	nazwa oceny
100%	90%	bardzo dobry
89%	80%	dobry z plusem
79%	70%	dobry
69%	60%	dostateczny z plusem
59%	50%	dostateczny
49%	0%	niedostateczny

- d. Z przeprowadzonego egzaminu sporządzony zostaje protokół podpisany przez komisję egzaminacyjną oraz uczestnika egzaminu.
- e. W przypadku uzyskania oceny niedostatecznej istnieje możliwość przystąpienia do poprawkowego egzaminu. Termin poprawkowego egzaminu wyznacza osoba prowadząca kurs.
- f. Po zdaniem egzaminie uczestnik kursu polskiego języka migowego na poziomie średniozaawansowanym (B1) otrzymuje zaświadczenie o jego ukończeniu wraz podaną oceną końcową uzyskaną na egzaminie wewnętrznym.
- g. Po pozytywnym zdaniu egzaminu wewnętrznego co najmniej na ocenę dobrą uczestnik ma możliwość przejścia automatycznie do poziomu B2 bez procedury kwalifikacji językowej w ciągu trzech miesięcy od dnia zdania egzaminu w szkole językowej EduPJM.



---

## Płatności

1. Płatności dokonywane są przelewem bankowym na konto organizatora danego kursu.
2. Opłaty za kursy mogą być dokonywane w formie płatności jednorazowej lub w systemie ratalnym uzgodnione z organizatorem kursu językowego.
3. Wpłata zaliczki jest gwarancją rezerwacji miejsca w wybranej grupie kursowej.
4. W przypadku dokonania rezerwacji, wpłacenia zaliczki i nie stawienia się na zajęcia lub nie opłacenia kursu w wyznaczonym terminie, słuchacz zostaje skreślony z listy uczestników a wpłacona zaliczka nie podlega zwrotowi.
5. W przypadku starania się o dofinansowanie kosztów szkolenia polskiego języka migowego z Polskiego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych winien jest poinformować organizatora kursu językowe, co przekłada się na inny sposób określenia terminów płatności za dany kurs.